**Índice**

[**Pacote 1 – Streaming de um evento presencial usando Zoom.UP** 2](#_Toc103716639)

[**Pacote 2 – Gravação de um evento presencial usando Zoom.UP** 7](#_Toc103716640)

[**Pacote 3 – Gravação de um evento presencial no local** 13](#_Toc103716641)

[**Pacote 4 – Streaming de aulas online usando Zoom.UP** 19](#_Toc103716642)

[**Pacote 5 – Gravação de aulas online usando Zoom.UP** 25](#_Toc103716643)

# **Pacote 1 – Streaming de um evento presencial usando Zoom.UP**

**Carta e declaração de consentimento**

*Vorname, Name Ort, Datum ...*

*Adresse etc.*

Queridos pais, queridos alunas e alunos,

meu nome é *Primeiro nome* *Sobrenome.* Estou fazendo meu estágio em sua escola como parte do meu mestrado em ensino na Universidade de Potsdam (Estado de Brandenburg, República Federal da Alemanha) e estou atualmente sendo formado/a na sala de seu filho na disciplina *[Disciplina escolar]* /nas disciplinas *[Disciplinas]* . Durante o estágio, também darei aulas de forma independente. De acordo com os regulamentos de estudo e exame haverá em cada disciplina pelo menos uma visita de classe pelo/a docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam. A supervisão serve para avaliar as aulas metodicamente e didaticamente.

Uma vez que uma supervisão pessoal no estrangeiro não seja possível, a supervisão deve ser efetuada como streaming através da ferramenta de vídeo “Zoom”. Existe um contrato entre a Universidade de Potsdam e Zoom em relação ao processamento de dados contratados. Isso garante que os dados pessoais são processados por Zoom apenas de acordo com as instruções e apenas para os fins especificados pela Universidade de Potsdam.

Para tal, gostaria de lhe/te pedir o seu/teu consentimento.

Durante a supervisão, utilizando Zoom, nao será feita nenhuma gravação. O acesso ao stream será apenas possível para Sr/Sra. *[inserir o nome / endereço de e-mail]*, de meu/minha docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam. Ela/ele está informada/o de que não está autorizada/o a fazer nenhuma gravação.

O streaming destina-se à aula de *[inserir disciplina]* datada de *[inserir data/datas]* e só é utilizado para a minha avaliação interna por meu/minha docente supervisor(a) durante o semestre prático/estágio escolar.

Eu ficaria satisfeito/a e grato/a se concordasse em permitir que as aulas ficassem observadas e transmitidas por Zoom.

Em caso de qualquer dúvida, não hesite em contactar-me por *[inserir endereço eletrônico].*

Com os meus melhores cumprimentos,

Anexo:

- Informação sobre a proteção de dados

✂ -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Confirmação/Declaração de consentimento

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[*Sobrenome, nome, data de nascimento e sala da aluna/do aluno*]

Eu/nós recebi/recebemos a carta do/da Sr./Sra. *Sobrenome* datada de *[data acima]*. Eu/nós autorizo/consentimos

* na participação da pessoa acima citada (aluna/aluno) nas aulas supervisadas e
* no streaming de vídeo das aulas

de acordo com a carta da/do Sra./Sr. *Sobrenome* datada de *[data acima]*.

Notas e informações:

Este consentimento pode ser revogado a qualquer momento no futuro. A revogação pode referir-se apenas a uma parte do consentimento. A legalidade do processamento de dados realizado até à revogação não é afetada pela revogação.

O consentimento é voluntário. A não concessão ou revogação do consentimento não traz desvantagens.

[*Local, data*] [*Assinatura da/do responsável legal*]  
e  
[*a partir do 14º aniversário e se o aluno tiver a capacidade de consentir: também a assinatura da aluna/do aluno*]

A. Declarações de proteção de dados

Informações sobre a proteção de dados, a partir de 01.09.2021 (streaming de um evento presencial usando Zoom.UP)

Processamos os seus dados pessoais em conformidade com os regulamentos aplicáveis de proteção de dados, em particular o Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados da UE (RGPD) e a Lei de Proteção de Dados do Estado Federal de Brandenburg (BbgDSG).

Finalidade do processamento de dados:

A finalidade do processamento de dados na forma de utilização da ferramenta "Zoom" é observar as aulas no âmbito do estágio escolar no estrangeiro ("supervisão vídeo") em substituição da visita de aulas pelos docentes supervisores da Universidade de Potsdam prevista nos regulamentos de estudo e exame. Os dados são processados pela Universidade de Potsdam com a ajuda do subcontratante Zoom. Zoom é um serviço da Zoom Video Communications, Inc., com sede nos Estados Unidos.

Responsável pelo processamento de dados:

Universidade de Potsdam

representada pelo Presidente, Senhor Prof. Oliver Günther, PhD

Am Neuen Palais 10

D-14469 Potsdam

República Federal da Alemanha

Telefone: +49 331 977-0

Telefax: +49 331-97 21 63

[www.uni-potsdam.de](http://www.uni-potsdam.de/)

Dados afetados pelo processamento:

Para permitir a exibição de vídeo e a reprodução de áudio, os dados do microfone e da câmera do respetivo dispositivo terminal são processados durante a reunião. Esses dados são criados na forma de transmissões de vídeo com gravações de imagem e som, também de pessoas (alunas/alunos, professores/professoras, etc.) que são meramente filmadas durante a supervisão vídeo sem realmente serem participantes na reunião de zoom no sentido técnico.

Base jurídica do processamento de dados:

A base jurídica para o processamento de dados é o artigo 6 n° 1 frase 1 letra a do RGPD (consentimento).

Duração da conservação dos dados:

O processamento dos dados de conteúdo (fluxo de áudio e vídeo) é limitado ao período durante o qual a supervisão por vídeo é realizada.

Destinatários dos dados:

Os dados de áudio e vídeo são processados por Zoom. O respectivo fluxo de vídeo e áudio é visto pelo/a docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam.

Os seus dados não serão transferidos para outros terceiros.

Transferência de dados para países terceiros fora da UE / do EEE:

A Universidade de Potsdam usa o Zoom com base em um contrato de processamento de dados contratados. Se o Zoom transferir dados pessoais para países terceiros fora da UE / EEE, isso será feito em conformidade com os requisitos dos Art. 44 e seguintes do RGPD. A fim de assegurar um nível suficiente de proteção de dados em países terceiros, foram acordadas cláusulas-padrão de proteção de dados aprovadas pela Comissão da UE com o Zoom e os respectivos destinatários/subcontratantes adicionais. Uma lista completa dos subcontratantes utilizados pela Zoom que podem aceder e processar dados do cliente pode ser encontrada em: [https://zoom.us/de-de/subprocessors.html.](https://zoom.us/de-de/subprocessors.html)

Os seus direitos:

Você tem o direito de solicitar informações sobre o processamento de seus dados pessoais. Além de uma cópia dos dados pessoais, este direito à informação também inclui informações sobre a finalidade do processamento de dados, sobre os destinatários dos dados e o prazo de conservação.

Se forem processados dados pessoais incorretos, pode solicitar a correção desses dados. Se os requisitos legais dos Art. 17 ou 18 do RGPD forem cumpridos, também tem o direito fundamental de apagar dados pessoais ou de restringir o processamento. Observe que o processamento limitado dos dados pode, em certas circunstâncias, não ser possível. Tem o direito de receber os seus dados pessoais num formato estruturado, comum e legível por máquina ou de solicitar a transferência para outra pessoa responsável (Art. 20 RGPD). Na medida em que o processamento de dados é permitido sem o seu consentimento, você pode se opor ao processamento de acordo com as condições do Art. 21 do RGPD.

Para exercer os seus direitos acima mencionadas, gostaríamos de pedir que você entre em contato com:

Dra. phil. Manuela Hackel

Consultora para a internacionalização da formação de professores

Universidade de Potsdam, Centro para a Formação de Professores e Pesquisa Educacional (ZeLB)

Karl-Liebknecht-Straße 24-25

D-14476 Potsdam

República Federal da Alemanha

Telefone: +49 331 977-256010

E-mail: [manuela.hackel@uni-potsdam.de](mailto:manuela.hackel@uni-potsdam.de)

Em derrogação, você pode solicitar informações ao Chief Information Officer (Universidade de Potsdam, Karl-Liebknecht-Straße 24-25, D-14476 Potsdam, República Federal da Alemanha). O formulário fornecido para esse efeito pode ser encontrado em [https://www.uni-potsdam.de/de/praesidialbereich/praesident-vizepraesidenten/cio.html.](https://www.uni-potsdam.de/de/praesidialbereich/praesident-vizepraesidenten/cio.html)

Se tiver alguma dúvida sobre a proteção de dados, pode entrar em contato com o responsável pela proteção de dados da Universidade de Potsdam:

Dr. Marek Kneis

Am Neuen Palais 10 D-14469 Potsdam

República Federal da Alemanha

Telefone: +49 331 977-124409

Telefax: +49 331 977- 701821

E-mail: [datenschutz@uni-potsdam.de](mailto:datenschutz@uni-potsdam.de)

Se considerar que o tratamento dos seus dados pessoais não é lícito, tem o direito de apresentar uma queixa junto da autoridade supervisora, competente em matéria de proteção de dados.

Uma vez que a supervisão pessoal no estrangeiro não seja possível, uma gravação vídeo digital das aulas deve ser utilizada para este fim.

A gravação ocorre na Universidade de Potsdam com a ferramenta de vídeo "Zoom.UP". O uso correspondente do Zoom foi verificado sob os aspectos de proteção de dados pela Universidade de Potsdam e considerado legalmente compatível. Existe um contrato entre a Universidade de Potsdam e Zoom em relação ao processamento de dados contratados. Isso garante que os dados pessoais são processados por Zoom apenas de acordo com as instruções e apenas para os fins especificados pela Universidade de Potsdam. O acesso ao arquivo de vídeo será apenas possível para Sr/Sra. *[inserir o nome]*, de meu/minha docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam. Você encontrará uma declaração de proteção de dados correspondente em anexo a esta carta.

A gravação destina-se para a aula de *[inserir disciplina]* datada em *[inserir data/datas]*. A gravação de vídeo é usada apenas para minha avaliação interna como parte do semestre prático/estágio escolar por Senhor/ Senhora *[inserir o nome]*,o meu/a minha docente supervisor(a) na Universidade de Potsdam, e será em seguinte apagada.

* na gravação de vídeo das aulas e
* na utilização dos dados pessoais da pessoa acima mencionada, incluindo quaisquer gravações de som ou vídeo feitas durante as aulas

As gravações serão utilizadas apenas para os fins declarados na carta e não serão repassadas a terceiros.

Em caso de revogação, os dados relevantes deixarão de serem utilizados para os fins acima mencionados e serão imediatamente apagados. As gravações de som e vídeo serão apagadas imediatamente após a avaliação, o mais tardar um mês após a supervisão da aula.

Publicações na Internet / Aviso de proteção de dados:

Não haverá publicação na Internet.

# **Pacote 2 – Gravação de um evento presencial usando Zoom.UP**

O objetivo do processamento de dados é a observação temporalmente escalonada (“assíncrona”) das aulas dadas pela/o aluna/o no contexto do estágio escolar ...

As informações seguintes, portanto, referem-se à transmissão e gravação de aulas com a ferramenta online “Zoom” como parte do estágio escolar no estrangeiro em substituição à visita das aulas pelos docentes supervisores da Universidade de Potsdam (“supervisão vídeo”), prevista pelo regulamento de estudo e exame.

As aulas ministradas pela/o aluna/o são gravadas pelo/a professor/a/pelo host da Universidade de Potsdam. Se as medidas técnicas não puderem garantir desde o início que apenas as informações do/da estudante e do/da professor/a/do host sejam gravadas, serão processados os dados pessoais dos alunos/das alunas, professores/professoras e outras pessoas envolvidas na aula cujos dados áudio e vídeo são objeto da gravação.

A seguinte declaração de proteção de dados refere-se à produção da gravação, bem como à conservação e ao processamento desses dados pela Universidade de Potsdam.

O/a estudante/o host da reunião informará os alunos/as alunas, professores/professoras e outras pessoas envolvidas nas aulas observadas se e quais dados devem ser registrados e como o processamento posterior é planejado.

Direito de revogação:

Tem o direito de, a qualquer momento, revogar o seu consentimento. A revogação do consentimento não afeta a legalidade do tratamento de dados com base no consentimento, anterior ao momento da revogação.

O processamento dos dados de conteúdo (fluxo de áudio e vídeo) por Zoom é limitado ao período durante o qual a supervisão por vídeo é realizada.

O arquivo de vídeo salvo é visto e avaliado pelo/a professor/a imediatamente após a aula. Posteriormente, no máximo um mês após a aula supervisada, os dados serão apagados imediatamente.

Os dados de conteúdo são processados pelo Zoom. O respectivo arquivo de vídeo (dados de vídeo e áudio) é visto pelo/a professor/a supervisor/a da Universidade de Potsdam.

Além de uma cópia dos dados pessoais, este direito à informação também inclui as finalidades de processamento de dados, destinatários dos dados e o período de conservação.

Além disso, pode opor-se ao processamento sob as condições do Art. 21 do RGPD.

A gravação destina-se para as aulas de *[inserir disciplina]* datada em *[inserir data/datas]* A gravação de vídeo é usada apenas para a minha avaliação interna como parte do semestre prático/estágio escolar por Senhor/Senhora *[inserir o nome]*, o meu/a minhadocente supervisor(a) na Universidade de Potsdam, e será depois apagada. A proteção de dados pessoais, especialmente de acordo com o Regulamento Geral de Proteção de Dados da UE (RGPD), é garantida. Você encontrará uma declaração de proteção de dados correspondente em anexo a esta carta.

**Carta e declaração de consentimento**

*Vorname, Name Ort, Datum ...*

*Adresse etc.*

Queridos pais, queridos alunas e alunos,

meu nome é *Primeiro nome* *Sobrenome.* Estou fazendo meu estágio em sua escola como parte do meu mestrado em ensino na Universidade de Potsdam (Estado de Brandenburg, República Federal da Alemanha) e estou atualmente sendo formado/a na sala de seu filho na disciplina *[Disciplina escolar]* /nas disciplinas *[Disciplinas]* . Durante o estágio, também darei aulas de forma independente. De acordo com os regulamentos de estudo e exame haverá em cada disciplina pelo menos uma visita de classe pelo/a docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam. A supervisão serve para avaliar as aulas metodicamente e didaticamente.

Uma vez que uma supervisão pessoal no estrangeiro não seja possível, a supervisão deve ser efetuada como gravação através da ferramenta de vídeo “Zoom”. Existe um contrato entre a Universidade de Potsdam e Zoom em relação ao processamento de dados contratados. Isso garante que os dados pessoais são processados por Zoom apenas de acordo com as instruções e apenas para os fins especificados pela Universidade de Potsdam.

Para tal, gostaria de lhe/te pedir o seu/teu consentimento.

O acesso a gravação será apenas possível para Sr/Sra. *[inserir o nome / endereço de e-mail]*, de meu/minha docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam. Ela/ele está informada/o de que não está autorizada/o a fazer nenhuma gravação.

A gravação destina-se à aula de *[inserir disciplina]* datada de *[inserir data/datas]* e só é utilizado para a minha avaliação interna por meu/minha docente supervisor(a) durante o semestre prático/estágio escolar.

Eu ficaria satisfeito/a e grato/a se concordasse em permitir que as aulas ficassem observadas e transmitidas por Zoom.

Em caso de qualquer dúvida, não hesite em contactar-me por *[inserir endereço eletrônico].*

Com os meus melhores cumprimentos,

Anexo:

- Informação sobre a proteção de dados

✂ -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Confirmação/Declaração de consentimento

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[*Sobrenome, nome, data de nascimento e sala da aluna/do aluno*]

Eu/nós recebi/recebemos a carta do/da Sr./Sra. *Sobrenome* datada de *[data acima]*. Eu/nós autorizo/consentimos

* na participação da pessoa acima citada (aluna/aluno) nas aulas supervisadas e
* no gravação de vídeo das aulas

de acordo com a carta da/do Sra./Sr. *Sobrenome* datada de *[data acima]*.

Notas e informações:

Este consentimento pode ser revogado a qualquer momento no futuro. A revogação pode referir-se apenas a uma parte do consentimento. A legalidade do processamento de dados realizado até à revogação não é afetada pela revogação.

O consentimento é voluntário. A não concessão ou revogação do consentimento não traz desvantagens.

[*Local, data*] [*Assinatura da/do responsável legal*]  
e  
[*a partir do 14º aniversário e se o aluno tiver a capacidade de consentir: também a assinatura da aluna/do aluno*]

A. Declarações de proteção de dados

Informações sobre a proteção de dados, a partir de 01.09.2021

Processamos os seus dados pessoais em conformidade com os regulamentos aplicáveis de proteção de dados, em particular o Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados da UE (RGPD) e a Lei de Proteção de Dados do Estado Federal de Brandenburg (BbgDSG).

Finalidade do processamento de dados:

A finalidade do processamento de dados na forma de utilização da ferramenta "Zoom" é observar as aulas no âmbito do estágio escolar no estrangeiro ("supervisão vídeo") em substituição da visita de aulas pelos docentes supervisores da Universidade de Potsdam prevista nos regulamentos de estudo e exame. Os dados são processados pela Universidade de Potsdam com a ajuda do subcontratante Zoom. Zoom é um serviço da Zoom Video Communications, Inc., com sede nos Estados Unidos.

Responsável pelo processamento de dados:

Universidade de Potsdam

representada pelo Presidente, Senhor Prof. Oliver Günther, PhD

Am Neuen Palais 10

D-14469 Potsdam

República Federal da Alemanha

Telefone: +49 331 977-0

Telefax: +49 331-97 21 63

[www.uni-potsdam.de](http://www.uni-potsdam.de/)

Dados afetados pelo processamento:

Para permitir a exibição de vídeo e a reprodução de áudio, os dados do microfone e da câmera do respetivo dispositivo terminal são processados durante a reunião. Esses dados são criados na forma de transmissões de vídeo com gravações de imagem e som, também de pessoas (alunas/alunos, professores/professoras, etc.) que são meramente filmadas durante a supervisão vídeo sem realmente serem participantes na reunião de zoom no sentido técnico.

Base jurídica do processamento de dados:

A base jurídica para o processamento de dados é o artigo 6 n° 1 frase 1 letra a do RGPD (consentimento).

Duração da conservação dos dados:

O processamento dos dados de conteúdo (fluxo de áudio e vídeo) é limitado ao período durante o qual a supervisão por vídeo é realizada.

Destinatários dos dados:

Os dados de áudio e vídeo são processados por Zoom. O respectivo fluxo de vídeo e áudio é visto pelo/a docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam.

Os seus dados não serão transferidos para outros terceiros.

Transferência de dados para países terceiros fora da UE / do EEE:

A Universidade de Potsdam usa o Zoom com base em um contrato de processamento de dados contratados. Se o Zoom transferir dados pessoais para países terceiros fora da UE / EEE, isso será feito em conformidade com os requisitos dos Art. 44 e seguintes do RGPD. A fim de assegurar um nível suficiente de proteção de dados em países terceiros, foram acordadas cláusulas-padrão de proteção de dados aprovadas pela Comissão da UE com o Zoom e os respectivos destinatários/subcontratantes adicionais. Uma lista completa dos subcontratantes utilizados pela Zoom que podem aceder e processar dados do cliente pode ser encontrada em: [https://zoom.us/de-de/subprocessors.html.](https://zoom.us/de-de/subprocessors.html)

Os seus direitos:

Você tem o direito de solicitar informações sobre o processamento de seus dados pessoais. Além de uma cópia dos dados pessoais, este direito à informação também inclui informações sobre a finalidade do processamento de dados, sobre os destinatários dos dados e o prazo de conservação.

Se forem processados dados pessoais incorretos, pode solicitar a correção desses dados. Se os requisitos legais dos Art. 17 ou 18 do RGPD forem cumpridos, também tem o direito fundamental de apagar dados pessoais ou de restringir o processamento. Observe que o processamento limitado dos dados pode, em certas circunstâncias, não ser possível. Tem o direito de receber os seus dados pessoais num formato estruturado, comum e legível por máquina ou de solicitar a transferência para outra pessoa responsável (Art. 20 RGPD). Na medida em que o processamento de dados é permitido sem o seu consentimento, você pode se opor ao processamento de acordo com as condições do Art. 21 do RGPD.

Para exercer os seus direitos acima mencionadas, gostaríamos de pedir que você entre em contato com:

Dra. phil. Manuela Hackel

Consultora para a internacionalização da formação de professores

Universidade de Potsdam, Centro para a Formação de Professores e Pesquisa Educacional (ZeLB)

Karl-Liebknecht-Straße 24-25

D-14476 Potsdam

República Federal da Alemanha

Telefone: +49 331 977-256010

E-mail: [manuela.hackel@uni-potsdam.de](mailto:manuela.hackel@uni-potsdam.de)

Em derrogação, você pode solicitar informações ao Chief Information Officer (Universidade de Potsdam, Karl-Liebknecht-Straße 24-25, D-14476 Potsdam, República Federal da Alemanha). O formulário fornecido para esse efeito pode ser encontrado em [https://www.uni-potsdam.de/de/praesidialbereich/praesident-vizepraesidenten/cio.html.](https://www.uni-potsdam.de/de/praesidialbereich/praesident-vizepraesidenten/cio.html)

Se tiver alguma dúvida sobre a proteção de dados, pode entrar em contato com o responsável pela proteção de dados da Universidade de Potsdam:

Dr. Marek Kneis

Am Neuen Palais 10 D-14469 Potsdam

República Federal da Alemanha

Telefone: +49 331 977-124409

Telefax: +49 331 977- 701821

E-mail: [datenschutz@uni-potsdam.de](mailto:datenschutz@uni-potsdam.de)

Se considerar que o tratamento dos seus dados pessoais não é lícito, tem o direito de apresentar uma queixa junto da autoridade supervisora, competente em matéria de proteção de dados.

Uma vez que a supervisão pessoal no estrangeiro não seja possível, uma gravação vídeo digital das aulas deve ser utilizada para este fim.

A gravação ocorre na Universidade de Potsdam com a ferramenta de vídeo "Zoom.UP". O uso correspondente do Zoom foi verificado sob os aspectos de proteção de dados pela Universidade de Potsdam e considerado legalmente compatível. Existe um contrato entre a Universidade de Potsdam e Zoom em relação ao processamento de dados contratados. Isso garante que os dados pessoais são processados por Zoom apenas de acordo com as instruções e apenas para os fins especificados pela Universidade de Potsdam. O acesso ao arquivo de vídeo será apenas possível para Sr/Sra. *[inserir o nome]*, de meu/minha docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam. Você encontrará uma declaração de proteção de dados correspondente em anexo a esta carta.

A gravação destina-se para a aula de *[inserir disciplina]* datada em *[inserir data/datas]*. A gravação de vídeo é usada apenas para minha avaliação interna como parte do semestre prático/estágio escolar por Senhor/ Senhora *[inserir o nome]*,o meu/a minha docente supervisor(a) na Universidade de Potsdam, e será em seguinte apagada.

* na gravação de vídeo das aulas e
* na utilização dos dados pessoais da pessoa acima mencionada, incluindo quaisquer gravações de som ou vídeo feitas durante as aulas

As gravações serão utilizadas apenas para os fins declarados na carta e não serão repassadas a terceiros.

Em caso de revogação, os dados relevantes deixarão de serem utilizados para os fins acima mencionados e serão imediatamente apagados. As gravações de som e vídeo serão apagadas imediatamente após a avaliação, o mais tardar um mês após a supervisão da aula.

Publicações na Internet / Aviso de proteção de dados:

Não haverá publicação na Internet.

# **Pacote 3 – Gravação de um evento presencial no local**

As seguintes informações referem-se, portanto, à gravação das aulas durante o estágio escolar no estrangeiro como um substituto da visita das aulas pelos/pelas professores/professoras supervisores/supervisoras da Universidade de Potsdam (“supervisão vídeo”) prevista no regulamento de estudo e exame através de um dispositivo terminal no local (geralmente pelo/a aluno/a).

As aulas dadas pelo/a aluno/a são gravadas no local por meio de tablet, smartphone ou laptop com câmera fotográfica, ou similar. Em geral, é usado para isso um dispositivo de trabalho da Universidade de Potsdam e não um dispositivo particular de um/a estudante. Se as medidas técnicas não puderem garantir desde o início que apenas as informações do/a aluno/a sejam gravadas, os dados pessoais dos alunos/das alunas, professores/professoras e outras pessoas envolvidas nas aulas observadas e cujos dados de áudio e vídeo são objeto da gravação, serão processados.

O/a estudante informará os alunos/as alunas, professores/professoras e outras pessoas envolvidas nas aulas observadas se e quais dados devem ser registrados e como o processamento posterior é planejado.

Para permitir a exibição de vídeo e a reprodução de áudio, os dados do microfone e da câmera do respetivo dispositivo terminal são processados durante a reunião.

Imediatamente após a aula ter sido realizada pelo/a aluno/a, o arquivo de vídeo será enviado ao/à professor(a) supervisor(a) da Universidade de Potsdam, que irá imediatamente visualizar e avaliar o vídeo. Posteriormente, no máximo um mês após a aula supervisada, os dados serão apagados imediatamente.

**Carta e declaração de consentimento**

*Vorname, Name Ort, Datum ...*

*Adresse etc.*

Queridos pais, queridos alunas e alunos,

meu nome é *Primeiro nome* *Sobrenome.* Estou fazendo meu estágio em sua escola como parte do meu mestrado em ensino na Universidade de Potsdam (Estado de Brandenburg, República Federal da Alemanha) e estou atualmente sendo formado/a na sala de seu filho na disciplina *[Disciplina escolar]* /nas disciplinas *[Disciplinas]* . Durante o estágio, também darei aulas de forma independente. De acordo com os regulamentos de estudo e exame haverá em cada disciplina pelo menos uma visita de classe pelo/a docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam. A supervisão serve para avaliar as aulas metodicamente e didaticamente.

Uma vez que uma supervisão pessoal no estrangeiro não seja possível, a supervisão deve ser efetuada como gravação no local.

Para tal, gostaria de lhe/te pedir o seu/teu consentimento.

O acesso a gravação será apenas possível para Sr/Sra. *[inserir o nome / endereço de e-mail]*, de meu/minha docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam. Ela/ele está informada/o de que não está autorizada/o a fazer nenhuma gravação.

A gravação destina-se à aula de *[inserir disciplina]* datada de *[inserir data/datas]* e só é utilizado para a minha avaliação interna por meu/minha docente supervisor(a) durante o semestre prático/estágio escolar.

Eu ficaria satisfeito/a e grato/a se concordasse em permitir que as aulas ficassem observadas e transmitidas.

Em caso de qualquer dúvida, não hesite em contactar-me por *[inserir endereço eletrônico].*

Com os meus melhores cumprimentos,

Anexo:

- Informação sobre a proteção de dados

✂ -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Confirmação/Declaração de consentimento

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[*Sobrenome, nome, data de nascimento e sala da aluna/do aluno*]

Eu/nós recebi/recebemos a carta do/da Sr./Sra. *Sobrenome* datada de *[data acima]*. Eu/nós autorizo/consentimos

* na participação da pessoa acima citada (aluna/aluno) nas aulas supervisadas e
* no gravação de vídeo das aulas

de acordo com a carta da/do Sra./Sr. *Sobrenome* datada de *[data acima]*.

Notas e informações:

Este consentimento pode ser revogado a qualquer momento no futuro. A revogação pode referir-se apenas a uma parte do consentimento. A legalidade do processamento de dados realizado até à revogação não é afetada pela revogação.

O consentimento é voluntário. A não concessão ou revogação do consentimento não traz desvantagens.

[*Local, data*] [*Assinatura da/do responsável legal*]  
e  
[*a partir do 14º aniversário e se o aluno tiver a capacidade de consentir: também a assinatura da aluna/do aluno*]

A. Declarações de proteção de dados

Informações sobre a proteção de dados, a partir de 01.09.2021

Processamos os seus dados pessoais em conformidade com os regulamentos aplicáveis de proteção de dados, em particular o Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados da UE (RGPD) e a Lei de Proteção de Dados do Estado Federal de Brandenburg (BbgDSG).

Finalidade do processamento de dados:

A finalidade do processamento de dados na forma de utilização da ferramenta "Zoom" é observar as aulas no âmbito do estágio escolar no estrangeiro ("supervisão vídeo") em substituição da visita de aulas pelos docentes supervisores da Universidade de Potsdam prevista nos regulamentos de estudo e exame. Os dados são processados pela Universidade de Potsdam com a ajuda do subcontratante Zoom. Zoom é um serviço da Zoom Video Communications, Inc., com sede nos Estados Unidos.

Responsável pelo processamento de dados:

Universidade de Potsdam

representada pelo Presidente, Senhor Prof. Oliver Günther, PhD

Am Neuen Palais 10

D-14469 Potsdam

República Federal da Alemanha

Telefone: +49 331 977-0

Telefax: +49 331-97 21 63

[www.uni-potsdam.de](http://www.uni-potsdam.de/)

Dados afetados pelo processamento:

Para permitir a exibição de vídeo e a reprodução de áudio, os dados do microfone e da câmera do respetivo dispositivo terminal são processados durante a reunião. Esses dados são criados na forma de transmissões de vídeo com gravações de imagem e som, também de pessoas (alunas/alunos, professores/professoras, etc.) que são meramente filmadas durante a supervisão vídeo sem realmente serem participantes na reunião de zoom no sentido técnico.

Base jurídica do processamento de dados:

A base jurídica para o processamento de dados é o artigo 6 n° 1 frase 1 letra a do RGPD (consentimento).

Duração da conservação dos dados:

O processamento dos dados de conteúdo (fluxo de áudio e vídeo) é limitado ao período durante o qual a supervisão por vídeo é realizada.

Destinatários dos dados:

Os dados de áudio e vídeo são processados por Zoom. O respectivo fluxo de vídeo e áudio é visto pelo/a docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam.

Os seus dados não serão transferidos para outros terceiros.

Transferência de dados para países terceiros fora da UE / do EEE:

A Universidade de Potsdam usa o Zoom com base em um contrato de processamento de dados contratados. Se o Zoom transferir dados pessoais para países terceiros fora da UE / EEE, isso será feito em conformidade com os requisitos dos Art. 44 e seguintes do RGPD. A fim de assegurar um nível suficiente de proteção de dados em países terceiros, foram acordadas cláusulas-padrão de proteção de dados aprovadas pela Comissão da UE com o Zoom e os respectivos destinatários/subcontratantes adicionais. Uma lista completa dos subcontratantes utilizados pela Zoom que podem aceder e processar dados do cliente pode ser encontrada em: [https://zoom.us/de-de/subprocessors.html.](https://zoom.us/de-de/subprocessors.html)

Os seus direitos:

Você tem o direito de solicitar informações sobre o processamento de seus dados pessoais. Além de uma cópia dos dados pessoais, este direito à informação também inclui informações sobre a finalidade do processamento de dados, sobre os destinatários dos dados e o prazo de conservação.

Se forem processados dados pessoais incorretos, pode solicitar a correção desses dados. Se os requisitos legais dos Art. 17 ou 18 do RGPD forem cumpridos, também tem o direito fundamental de apagar dados pessoais ou de restringir o processamento. Observe que o processamento limitado dos dados pode, em certas circunstâncias, não ser possível. Tem o direito de receber os seus dados pessoais num formato estruturado, comum e legível por máquina ou de solicitar a transferência para outra pessoa responsável (Art. 20 RGPD). Na medida em que o processamento de dados é permitido sem o seu consentimento, você pode se opor ao processamento de acordo com as condições do Art. 21 do RGPD.

Para exercer os seus direitos acima mencionadas, gostaríamos de pedir que você entre em contato com:

Dra. phil. Manuela Hackel

Consultora para a internacionalização da formação de professores

Universidade de Potsdam, Centro para a Formação de Professores e Pesquisa Educacional (ZeLB)

Karl-Liebknecht-Straße 24-25

D-14476 Potsdam

República Federal da Alemanha

Telefone: +49 331 977-256010

E-mail: [manuela.hackel@uni-potsdam.de](mailto:manuela.hackel@uni-potsdam.de)

Em derrogação, você pode solicitar informações ao Chief Information Officer (Universidade de Potsdam, Karl-Liebknecht-Straße 24-25, D-14476 Potsdam, República Federal da Alemanha). O formulário fornecido para esse efeito pode ser encontrado em [https://www.uni-potsdam.de/de/praesidialbereich/praesident-vizepraesidenten/cio.html.](https://www.uni-potsdam.de/de/praesidialbereich/praesident-vizepraesidenten/cio.html)

Se tiver alguma dúvida sobre a proteção de dados, pode entrar em contato com o responsável pela proteção de dados da Universidade de Potsdam:

Dr. Marek Kneis

Am Neuen Palais 10 D-14469 Potsdam

República Federal da Alemanha

Telefone: +49 331 977-124409

Telefax: +49 331 977- 701821

E-mail: [datenschutz@uni-potsdam.de](mailto:datenschutz@uni-potsdam.de)

Se considerar que o tratamento dos seus dados pessoais não é lícito, tem o direito de apresentar uma queixa junto da autoridade supervisora, competente em matéria de proteção de dados.

Uma vez que a supervisão pessoal no estrangeiro não seja possível, uma gravação vídeo digital das aulas deve ser utilizada para este fim.

A gravação ocorre na Universidade de Potsdam com a ferramenta de vídeo "Zoom.UP". O uso correspondente do Zoom foi verificado sob os aspectos de proteção de dados pela Universidade de Potsdam e considerado legalmente compatível. Existe um contrato entre a Universidade de Potsdam e Zoom em relação ao processamento de dados contratados. Isso garante que os dados pessoais são processados por Zoom apenas de acordo com as instruções e apenas para os fins especificados pela Universidade de Potsdam. O acesso ao arquivo de vídeo será apenas possível para Sr/Sra. *[inserir o nome]*, de meu/minha docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam. Você encontrará uma declaração de proteção de dados correspondente em anexo a esta carta.

A gravação destina-se para a aula de *[inserir disciplina]* datada em *[inserir data/datas]*. A gravação de vídeo é usada apenas para minha avaliação interna como parte do semestre prático/estágio escolar por Senhor/ Senhora *[inserir o nome]*,o meu/a minha docente supervisor(a) na Universidade de Potsdam, e será em seguinte apagada.

* na gravação de vídeo das aulas e
* na utilização dos dados pessoais da pessoa acima mencionada, incluindo quaisquer gravações de som ou vídeo feitas durante as aulas

As gravações serão utilizadas apenas para os fins declarados na carta e não serão repassadas a terceiros.

Em caso de revogação, os dados relevantes deixarão de serem utilizados para os fins acima mencionados e serão imediatamente apagados. As gravações de som e vídeo serão apagadas imediatamente após a avaliação, o mais tardar um mês após a supervisão da aula.

Publicações na Internet / Aviso de proteção de dados:

Não haverá publicação na Internet.

# **Pacote 4 – Streaming de aulas online usando Zoom.UP**

O outro objetivo do processamento de dados é a implementação das aulas online pela escola. Para este propósito, você pode receber uma declaração de proteção de dados separada da escola.

Os seguintes metadados são processados pelo Zoom para realizar reuniões: endereços IP dos/das participantes, informações sobre dispositivo e hardware (tipo de dispositivo, sistema operacional, número da versão do cliente Zoom usado, tipo de webcam, de microfone e alto-falante), tipo de conexão Internet, localização aproximada (a cidade mais próxima, a localização exata dos usuários não ocorre), configurações do usuário (por exemplo, participação sem transmissão de vídeo), outros metadados sobre a reunião como o nome da reunião, o horário planejado e a duração da reunião, endereços de e-mail dos participantes, hora de adesão à reunião e o fim da participação dos utilizadores individuais, bem como o estado do chat.

Ao acesso através de um telefone, também são processados: informações sobre o número do telefone e o nome do país. Se necessário, outros dados de conexão, como o endereço IP do dispositivo (ao usar dispositivos VoIP), podem ser salvos.

A base jurídica para o processamento de dados dos/das alunos/alunas participantes, professores/professoras e outras pessoas envolvidas nas aulas supervisadas é, em cada caso, o artigo 6 n° 1 da frase 1 letra a do RGPD (consentimento).

Os metadados das reuniões são conservados durante um período de sete dias para efeitos de análise e suporte de erros e depois apagados.

Os metadados e dados de conteúdo são processados pelo Zoom. O respectivo fluxo de vídeo e áudio é visto pelo/a docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam.

**Carta e declaração de consentimento**

*Vorname, Name Ort, Datum ...*

*Adresse etc.*

Queridos pais, queridos alunas e alunos,

meu nome é *Primeiro nome* *Sobrenome.* Estou fazendo meu estágio em sua escola como parte do meu mestrado em ensino na Universidade de Potsdam (Estado de Brandenburg, República Federal da Alemanha) e estou atualmente sendo formado/a na sala de seu filho na disciplina *[Disciplina escolar]* /nas disciplinas *[Disciplinas]* . Durante o estágio, também darei aulas de forma independente. De acordo com os regulamentos de estudo e exame haverá em cada disciplina pelo menos uma visita de classe pelo/a docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam. A supervisão serve para avaliar as aulas metodicamente e didaticamente.

Uma vez que uma supervisão pessoal no estrangeiro não seja possível, a supervisão deve ser efetuada como streaming através da ferramenta de vídeo “Zoom”. Existe um contrato entre a Universidade de Potsdam e Zoom em relação ao processamento de dados contratados. Isso garante que os dados pessoais são processados por Zoom apenas de acordo com as instruções e apenas para os fins especificados pela Universidade de Potsdam.

Para tal, gostaria de lhe/te pedir o seu/teu consentimento.

Durante a supervisão, utilizando Zoom, nao será feita nenhuma gravação. O acesso ao stream será apenas possível para Sr/Sra. *[inserir o nome / endereço de e-mail]*, de meu/minha docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam. Ela/ele está informada/o de que não está autorizada/o a fazer nenhuma gravação.

O streaming destina-se à aula de *[inserir disciplina]* datada de *[inserir data/datas]* e só é utilizado para a minha avaliação interna por meu/minha docente supervisor(a) durante o semestre prático/estágio escolar.

Eu ficaria satisfeito/a e grato/a se concordasse em permitir que as aulas ficassem observadas e transmitidas por Zoom.

Em caso de qualquer dúvida, não hesite em contactar-me por *[inserir endereço eletrônico].*

Com os meus melhores cumprimentos,

Anexo:

- Informação sobre a proteção de dados

✂ -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Confirmação/Declaração de consentimento

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[*Sobrenome, nome, data de nascimento e sala da aluna/do aluno*]

Eu/nós recebi/recebemos a carta do/da Sr./Sra. *Sobrenome* datada de *[data acima]*. Eu/nós autorizo/consentimos

* na participação da pessoa acima citada (aluna/aluno) nas aulas supervisadas e
* no streaming de vídeo das aulas

de acordo com a carta da/do Sra./Sr. *Sobrenome* datada de *[data acima]*.

Notas e informações:

Este consentimento pode ser revogado a qualquer momento no futuro. A revogação pode referir-se apenas a uma parte do consentimento. A legalidade do processamento de dados realizado até à revogação não é afetada pela revogação.

O consentimento é voluntário. A não concessão ou revogação do consentimento não traz desvantagens.

[*Local, data*] [*Assinatura da/do responsável legal*]  
e  
[*a partir do 14º aniversário e se o aluno tiver a capacidade de consentir: também a assinatura da aluna/do aluno*]

A. Declarações de proteção de dados

Informações sobre a proteção de dados, a partir de 01.09.2021

Processamos os seus dados pessoais em conformidade com os regulamentos aplicáveis de proteção de dados, em particular o Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados da UE (RGPD) e a Lei de Proteção de Dados do Estado Federal de Brandenburg (BbgDSG).

Finalidade do processamento de dados:

A finalidade do processamento de dados na forma de utilização da ferramenta "Zoom" é observar as aulas no âmbito do estágio escolar no estrangeiro ("supervisão vídeo") em substituição da visita de aulas pelos docentes supervisores da Universidade de Potsdam prevista nos regulamentos de estudo e exame. Os dados são processados pela Universidade de Potsdam com a ajuda do subcontratante Zoom. Zoom é um serviço da Zoom Video Communications, Inc., com sede nos Estados Unidos.

Responsável pelo processamento de dados:

Universidade de Potsdam

representada pelo Presidente, Senhor Prof. Oliver Günther, PhD

Am Neuen Palais 10

D-14469 Potsdam

República Federal da Alemanha

Telefone: +49 331 977-0

Telefax: +49 331-97 21 63

[www.uni-potsdam.de](http://www.uni-potsdam.de/)

Dados afetados pelo processamento:

Para permitir a exibição de vídeo e a reprodução de áudio, os dados do microfone e da câmera do respetivo dispositivo terminal são processados durante a reunião. Esses dados são criados na forma de transmissões de vídeo com gravações de imagem e som, também de pessoas (alunas/alunos, professores/professoras, etc.) que são meramente filmadas durante a supervisão vídeo sem realmente serem participantes na reunião de zoom no sentido técnico.

Base jurídica do processamento de dados:

A base jurídica para o processamento de dados é o artigo 6 n° 1 frase 1 letra a do RGPD (consentimento).

Duração da conservação dos dados:

O processamento dos dados de conteúdo (fluxo de áudio e vídeo) é limitado ao período durante o qual a supervisão por vídeo é realizada.

Destinatários dos dados:

Os dados de áudio e vídeo são processados por Zoom. O respectivo fluxo de vídeo e áudio é visto pelo/a docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam.

Os seus dados não serão transferidos para outros terceiros.

Transferência de dados para países terceiros fora da UE / do EEE:

A Universidade de Potsdam usa o Zoom com base em um contrato de processamento de dados contratados. Se o Zoom transferir dados pessoais para países terceiros fora da UE / EEE, isso será feito em conformidade com os requisitos dos Art. 44 e seguintes do RGPD. A fim de assegurar um nível suficiente de proteção de dados em países terceiros, foram acordadas cláusulas-padrão de proteção de dados aprovadas pela Comissão da UE com o Zoom e os respectivos destinatários/subcontratantes adicionais. Uma lista completa dos subcontratantes utilizados pela Zoom que podem aceder e processar dados do cliente pode ser encontrada em: [https://zoom.us/de-de/subprocessors.html.](https://zoom.us/de-de/subprocessors.html)

Os seus direitos:

Você tem o direito de solicitar informações sobre o processamento de seus dados pessoais. Além de uma cópia dos dados pessoais, este direito à informação também inclui informações sobre a finalidade do processamento de dados, sobre os destinatários dos dados e o prazo de conservação.

Se forem processados dados pessoais incorretos, pode solicitar a correção desses dados. Se os requisitos legais dos Art. 17 ou 18 do RGPD forem cumpridos, também tem o direito fundamental de apagar dados pessoais ou de restringir o processamento. Observe que o processamento limitado dos dados pode, em certas circunstâncias, não ser possível. Tem o direito de receber os seus dados pessoais num formato estruturado, comum e legível por máquina ou de solicitar a transferência para outra pessoa responsável (Art. 20 RGPD). Na medida em que o processamento de dados é permitido sem o seu consentimento, você pode se opor ao processamento de acordo com as condições do Art. 21 do RGPD.

Para exercer os seus direitos acima mencionadas, gostaríamos de pedir que você entre em contato com:

Dra. phil. Manuela Hackel

Consultora para a internacionalização da formação de professores

Universidade de Potsdam, Centro para a Formação de Professores e Pesquisa Educacional (ZeLB)

Karl-Liebknecht-Straße 24-25

D-14476 Potsdam

República Federal da Alemanha

Telefone: +49 331 977-256010

E-mail: [manuela.hackel@uni-potsdam.de](mailto:manuela.hackel@uni-potsdam.de)

Em derrogação, você pode solicitar informações ao Chief Information Officer (Universidade de Potsdam, Karl-Liebknecht-Straße 24-25, D-14476 Potsdam, República Federal da Alemanha). O formulário fornecido para esse efeito pode ser encontrado em [https://www.uni-potsdam.de/de/praesidialbereich/praesident-vizepraesidenten/cio.html.](https://www.uni-potsdam.de/de/praesidialbereich/praesident-vizepraesidenten/cio.html)

Se tiver alguma dúvida sobre a proteção de dados, pode entrar em contato com o responsável pela proteção de dados da Universidade de Potsdam:

Dr. Marek Kneis

Am Neuen Palais 10 D-14469 Potsdam

República Federal da Alemanha

Telefone: +49 331 977-124409

Telefax: +49 331 977- 701821

E-mail: [datenschutz@uni-potsdam.de](mailto:datenschutz@uni-potsdam.de)

Se considerar que o tratamento dos seus dados pessoais não é lícito, tem o direito de apresentar uma queixa junto da autoridade supervisora, competente em matéria de proteção de dados.

Uma vez que a supervisão pessoal no estrangeiro não seja possível, uma gravação vídeo digital das aulas deve ser utilizada para este fim.

A gravação ocorre na Universidade de Potsdam com a ferramenta de vídeo "Zoom.UP". O uso correspondente do Zoom foi verificado sob os aspectos de proteção de dados pela Universidade de Potsdam e considerado legalmente compatível. Existe um contrato entre a Universidade de Potsdam e Zoom em relação ao processamento de dados contratados. Isso garante que os dados pessoais são processados por Zoom apenas de acordo com as instruções e apenas para os fins especificados pela Universidade de Potsdam. O acesso ao arquivo de vídeo será apenas possível para Sr/Sra. *[inserir o nome]*, de meu/minha docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam. Você encontrará uma declaração de proteção de dados correspondente em anexo a esta carta.

A gravação destina-se para a aula de *[inserir disciplina]* datada em *[inserir data/datas]*. A gravação de vídeo é usada apenas para minha avaliação interna como parte do semestre prático/estágio escolar por Senhor/ Senhora *[inserir o nome]*,o meu/a minha docente supervisor(a) na Universidade de Potsdam, e será em seguinte apagada.

* na gravação de vídeo das aulas e
* na utilização dos dados pessoais da pessoa acima mencionada, incluindo quaisquer gravações de som ou vídeo feitas durante as aulas

As gravações serão utilizadas apenas para os fins declarados na carta e não serão repassadas a terceiros.

Em caso de revogação, os dados relevantes deixarão de serem utilizados para os fins acima mencionados e serão imediatamente apagados. As gravações de som e vídeo serão apagadas imediatamente após a avaliação, o mais tardar um mês após a supervisão da aula.

Publicações na Internet / Aviso de proteção de dados:

Não haverá publicação na Internet.

# **Pacote 5 – Gravação de aulas online usando Zoom.UP**

As informações seguintes, portanto, referem-se à transmissão e gravação de aulas como parte do estágio escolar no estrangeiro em substituição à visita das aulas pelos docentes supervisores da Universidade de Potsdam (“supervisão vídeo”) com a ferramenta online “Zoom”.

As aulas dadas pela/o estudante são gravadas pelo/a professor/a/pelo host da Universidade de Potsdam. Isto envolve o processamento de dados pessoais dos alunos/das alunas, professores/professoras e outras pessoas envolvidas nas aulas obersavadas cujos dados áudio e vídeo são objeto da gravação.

O respectivo arquivo de vídeo (dados de vídeo e áudio) é visto pelo/a professor(a) supervisor(a) da Universidade de Potsdam.

**Carta e declaração de consentimento**

*Vorname, Name Ort, Datum ...*

*Adresse etc.*

Queridos pais, queridos alunas e alunos,

meu nome é *Primeiro nome* *Sobrenome.* Estou fazendo meu estágio em sua escola como parte do meu mestrado em ensino na Universidade de Potsdam (Estado de Brandenburg, República Federal da Alemanha) e estou atualmente sendo formado/a na sala de seu filho na disciplina *[Disciplina escolar]* /nas disciplinas *[Disciplinas]* . Durante o estágio, também darei aulas de forma independente. De acordo com os regulamentos de estudo e exame haverá em cada disciplina pelo menos uma visita de classe pelo/a docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam. A supervisão serve para avaliar as aulas metodicamente e didaticamente.

Uma vez que uma supervisão pessoal no estrangeiro não seja possível, a supervisão deve ser efetuada como gravação através da ferramenta de vídeo “Zoom”. Existe um contrato entre a Universidade de Potsdam e Zoom em relação ao processamento de dados contratados. Isso garante que os dados pessoais são processados por Zoom apenas de acordo com as instruções e apenas para os fins especificados pela Universidade de Potsdam.

Para tal, gostaria de lhe/te pedir o seu/teu consentimento.

O acesso a gravação será apenas possível para Sr/Sra. *[inserir o nome / endereço de e-mail]*, de meu/minha docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam. Ela/ele está informada/o de que não está autorizada/o a fazer nenhuma gravação.

A gravação destina-se à aula de *[inserir disciplina]* datada de *[inserir data/datas]* e só é utilizado para a minha avaliação interna por meu/minha docente supervisor(a) durante o semestre prático/estágio escolar.

Eu ficaria satisfeito/a e grato/a se concordasse em permitir que as aulas ficassem observadas e transmitidas por Zoom.

Em caso de qualquer dúvida, não hesite em contactar-me por *[inserir endereço eletrônico].*

Com os meus melhores cumprimentos,

Anexo:

- Informação sobre a proteção de dados

✂ -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Confirmação/Declaração de consentimento

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[*Sobrenome, nome, data de nascimento e sala da aluna/do aluno*]

Eu/nós recebi/recebemos a carta do/da Sr./Sra. *Sobrenome* datada de *[data acima]*. Eu/nós autorizo/consentimos

* na participação da pessoa acima citada (aluna/aluno) nas aulas supervisadas e
* no gravação de vídeo das aulas

de acordo com a carta da/do Sra./Sr. *Sobrenome* datada de *[data acima]*.

Notas e informações:

Este consentimento pode ser revogado a qualquer momento no futuro. A revogação pode referir-se apenas a uma parte do consentimento. A legalidade do processamento de dados realizado até à revogação não é afetada pela revogação.

O consentimento é voluntário. A não concessão ou revogação do consentimento não traz desvantagens.

[*Local, data*] [*Assinatura da/do responsável legal*]  
e  
[*a partir do 14º aniversário e se o aluno tiver a capacidade de consentir: também a assinatura da aluna/do aluno*]

A. Declarações de proteção de dados

Informações sobre a proteção de dados, a partir de 01.09.2021

Processamos os seus dados pessoais em conformidade com os regulamentos aplicáveis de proteção de dados, em particular o Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados da UE (RGPD) e a Lei de Proteção de Dados do Estado Federal de Brandenburg (BbgDSG).

Finalidade do processamento de dados:

A finalidade do processamento de dados na forma de utilização da ferramenta "Zoom" é observar as aulas no âmbito do estágio escolar no estrangeiro ("supervisão vídeo") em substituição da visita de aulas pelos docentes supervisores da Universidade de Potsdam prevista nos regulamentos de estudo e exame. Os dados são processados pela Universidade de Potsdam com a ajuda do subcontratante Zoom. Zoom é um serviço da Zoom Video Communications, Inc., com sede nos Estados Unidos.

Responsável pelo processamento de dados:

Universidade de Potsdam

representada pelo Presidente, Senhor Prof. Oliver Günther, PhD

Am Neuen Palais 10

D-14469 Potsdam

República Federal da Alemanha

Telefone: +49 331 977-0

Telefax: +49 331-97 21 63

[www.uni-potsdam.de](http://www.uni-potsdam.de/)

Dados afetados pelo processamento:

Para permitir a exibição de vídeo e a reprodução de áudio, os dados do microfone e da câmera do respetivo dispositivo terminal são processados durante a reunião. Esses dados são criados na forma de transmissões de vídeo com gravações de imagem e som, também de pessoas (alunas/alunos, professores/professoras, etc.) que são meramente filmadas durante a supervisão vídeo sem realmente serem participantes na reunião de zoom no sentido técnico.

Base jurídica do processamento de dados:

A base jurídica para o processamento de dados é o artigo 6 n° 1 frase 1 letra a do RGPD (consentimento).

Duração da conservação dos dados:

O processamento dos dados de conteúdo (fluxo de áudio e vídeo) é limitado ao período durante o qual a supervisão por vídeo é realizada.

Destinatários dos dados:

Os dados de áudio e vídeo são processados por Zoom. O respectivo fluxo de vídeo e áudio é visto pelo/a docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam.

Os seus dados não serão transferidos para outros terceiros.

Transferência de dados para países terceiros fora da UE / do EEE:

A Universidade de Potsdam usa o Zoom com base em um contrato de processamento de dados contratados. Se o Zoom transferir dados pessoais para países terceiros fora da UE / EEE, isso será feito em conformidade com os requisitos dos Art. 44 e seguintes do RGPD. A fim de assegurar um nível suficiente de proteção de dados em países terceiros, foram acordadas cláusulas-padrão de proteção de dados aprovadas pela Comissão da UE com o Zoom e os respectivos destinatários/subcontratantes adicionais. Uma lista completa dos subcontratantes utilizados pela Zoom que podem aceder e processar dados do cliente pode ser encontrada em: [https://zoom.us/de-de/subprocessors.html.](https://zoom.us/de-de/subprocessors.html)

Os seus direitos:

Você tem o direito de solicitar informações sobre o processamento de seus dados pessoais. Além de uma cópia dos dados pessoais, este direito à informação também inclui informações sobre a finalidade do processamento de dados, sobre os destinatários dos dados e o prazo de conservação.

Se forem processados dados pessoais incorretos, pode solicitar a correção desses dados. Se os requisitos legais dos Art. 17 ou 18 do RGPD forem cumpridos, também tem o direito fundamental de apagar dados pessoais ou de restringir o processamento. Observe que o processamento limitado dos dados pode, em certas circunstâncias, não ser possível. Tem o direito de receber os seus dados pessoais num formato estruturado, comum e legível por máquina ou de solicitar a transferência para outra pessoa responsável (Art. 20 RGPD). Na medida em que o processamento de dados é permitido sem o seu consentimento, você pode se opor ao processamento de acordo com as condições do Art. 21 do RGPD.

Para exercer os seus direitos acima mencionadas, gostaríamos de pedir que você entre em contato com:

Dra. phil. Manuela Hackel

Consultora para a internacionalização da formação de professores

Universidade de Potsdam, Centro para a Formação de Professores e Pesquisa Educacional (ZeLB)

Karl-Liebknecht-Straße 24-25

D-14476 Potsdam

República Federal da Alemanha

Telefone: +49 331 977-256010

E-mail: [manuela.hackel@uni-potsdam.de](mailto:manuela.hackel@uni-potsdam.de)

Em derrogação, você pode solicitar informações ao Chief Information Officer (Universidade de Potsdam, Karl-Liebknecht-Straße 24-25, D-14476 Potsdam, República Federal da Alemanha). O formulário fornecido para esse efeito pode ser encontrado em [https://www.uni-potsdam.de/de/praesidialbereich/praesident-vizepraesidenten/cio.html.](https://www.uni-potsdam.de/de/praesidialbereich/praesident-vizepraesidenten/cio.html)

Se tiver alguma dúvida sobre a proteção de dados, pode entrar em contato com o responsável pela proteção de dados da Universidade de Potsdam:

Dr. Marek Kneis

Am Neuen Palais 10 D-14469 Potsdam

República Federal da Alemanha

Telefone: +49 331 977-124409

Telefax: +49 331 977- 701821

E-mail: [datenschutz@uni-potsdam.de](mailto:datenschutz@uni-potsdam.de)

Se considerar que o tratamento dos seus dados pessoais não é lícito, tem o direito de apresentar uma queixa junto da autoridade supervisora, competente em matéria de proteção de dados.

Uma vez que a supervisão pessoal no estrangeiro não seja possível, uma gravação vídeo digital das aulas deve ser utilizada para este fim.

A gravação ocorre na Universidade de Potsdam com a ferramenta de vídeo "Zoom.UP". O uso correspondente do Zoom foi verificado sob os aspectos de proteção de dados pela Universidade de Potsdam e considerado legalmente compatível. Existe um contrato entre a Universidade de Potsdam e Zoom em relação ao processamento de dados contratados. Isso garante que os dados pessoais são processados por Zoom apenas de acordo com as instruções e apenas para os fins especificados pela Universidade de Potsdam. O acesso ao arquivo de vídeo será apenas possível para Sr/Sra. *[inserir o nome]*, de meu/minha docente supervisor(a) da Universidade de Potsdam. Você encontrará uma declaração de proteção de dados correspondente em anexo a esta carta.

A gravação destina-se para a aula de *[inserir disciplina]* datada em *[inserir data/datas]*. A gravação de vídeo é usada apenas para minha avaliação interna como parte do semestre prático/estágio escolar por Senhor/ Senhora *[inserir o nome]*,o meu/a minha docente supervisor(a) na Universidade de Potsdam, e será em seguinte apagada.

* na gravação de vídeo das aulas e
* na utilização dos dados pessoais da pessoa acima mencionada, incluindo quaisquer gravações de som ou vídeo feitas durante as aulas

As gravações serão utilizadas apenas para os fins declarados na carta e não serão repassadas a terceiros.

Em caso de revogação, os dados relevantes deixarão de serem utilizados para os fins acima mencionados e serão imediatamente apagados. As gravações de som e vídeo serão apagadas imediatamente após a avaliação, o mais tardar um mês após a supervisão da aula.

Publicações na Internet / Aviso de proteção de dados:

Não haverá publicação na Internet.